



OSSOUR الجريدة



المجلد
العدد
٨
١



مجلة نصف سنوية محكمة يصدرها مختبر تاريخ الجزائر
- جامعة وهران ١ أحمد بن بلة - الجزائر
المجلد ٨ العدد ١ شتاء - ربيع (ماي) ١٤٣٩ هـ / ٢٠١٧-٢٠١٨ م

- * كلمة مدير المختبر ورئيس التحرير..... عبد القادر بويابة
- * قراءة في كتاب: تاريخ الزمن الراهن: "عندما يطرق المؤذن باب الحاضر محمد حقي
- * مؤسسات العلاج في المغرب والأندلس في العصر الوسيط قاسم العادك
- * بجاهة المدينة والبناء ودورهما في التجارة المتوسطية خلال العصر الوسيط خديجة بورملة- عبد القادر بويابة
- * العلماء المشارقة ببلاد الغرب الإسلامي ودورهم في الحركة الفكرية (١٢٦٩-٧٥٧ هـ/ ٦٦٦٨-١٤٠) خديجة طاهر منصوري- عبد القادر بويابة
- * المترقب النصاري في بلاد المغرب الإسلامي ما بين القرنين الخامس والسابع المجريرين / ١١-١٣ م هشام بومدين نمر- عبد القادر بويابة
- * منح الدكتور بويابة عبد القادر في تحقيق المخطوطات "مناقب صالحاء شلف لعسلي المازوني أنموذجاً" زهيرة لكحل- فاطمة بلهواري
- * سكة العلوين من خلال المتحف العمومي الوطني سيرتا: دراسة وصفيحة تحليلية رزقي فهمة
- * مقاومة الشيخ بوزيان بالزعانفية سنة ١٨٤٩ على ضوء الكتابات الأجنبية العربي بلعزوز
- * أحمد توفيق المدني الوسيط النصاري بين تونس والجزائر من خلال مؤلفه "حياة كفاح" هادية صبود
- * ظهور حركة الشبان الجزائريين صافر فتحية
- * قضايا الجزائريين في فكر النخبة الاندماجية، التجنيد الإجباري أنموذجاً (١٩١٤-١٩٠٨) غانم بودن
- * قراءة في التقرير العسكري الفرنسي لمعركة مزي عبد القادر خليفى
- * الإصدارات الجديدة عبد القادر بويابة

ردمد ISSN 2170-1636

OSSOUR الجريدة
العدد ١
العدد ٨



OUSSOUR AL-JADIDA



Scientific Revue edited by History of Algeria Laboratory
Oran University I Ahmed Ben Bella

Volume 8- Issue 1/ Winter-Spring (May.) 1439/2017-2018

- * Nourine Elaïd Lahouaria - Imágenes femeninas en Tawq al-ḥamāma y El collar de la paloma.
- * Markria Souhila- El rey Prudente y su política de opresión contra los moriscos.



ردمد ISSN 2170 - 1636

عصور الجديدة - المجلد 8 - العدد 1 شتاء - ربيع (ماي) 1439 هـ / 2018 م
ردمد Legal 1156 - 2014 ISSN 2600-6324 ISSN 2170-1636



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية
Faculté des sciences humaines et des sciences islamiques



عصور الجديدة

مجلة نصف سنوية محكمة يُصدرها مختبر
تاريخ الجزائر - جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

المجلد 8 - العدد 1
شتاء - ربيع (ماي) 1439 هـ / 2018 م
ردمد Legal 1156 - 2014
ISSN 2170-1636
EISSN 2600-6324
الإيداع القانوني: 2014 - 2014

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَتَلَكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ
وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ
شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ"
صدق الله العظيم
سورة آل عمران - الآية 140.

مدير المختبر ورئيس التحرير:

أ.د. عبد القادر بوبایة- كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية- جامعة وهران 1 أحمد بن بلة
الهيئة العلمية للمجلة:
أ.د ابراهيم جدلة- مدير مختبر النخب والثقافات- جامعة منوبة- تونس
د. محمد حقي- كلية الآداب- جامعة السلطان مولاي سليمان- المغرب
د. خالد صقلي- كلية الآداب والعلوم الإنسانية- جامعة ظهر المهراز- فاس- المغرب
د. احمد بوشريط- كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية- جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
د. نوال بلمناني- كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية- جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
د. تواتية بودالية- كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية- جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
د. سعيد بن حمادة- المركز الجبوي لمهن التربية والتكتوين- مكناس- المغرب
د. فتيحة سيفو- كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية- جامعة وهران 1 أحمد بن بلة
د. مختار بونقاب- كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية- جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
د. حاج عبد القادر يخلف- كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية- جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

شروط النشر بالمجلة

ترحب المجلة بمشاركة الباحثين المتخصصين في تاريخ الجزائر خاصة وتاريخ العالم عامة في مختلف العصور، وعلم الآثار وتحقيق التراث التاريخي المخطوط، وتقبل للنشر الدراسات والبحوث المستوفية للشروط الأكademie التالية:

- 1- أن يكون البحث مبتكرًا أصيلا ولم يسبق نشره.
- 2- أن يتبع الباحث الأصول العلمية المتعارف عليها، وبخاصة فيما يتعلق بتوثيق المصادر، مع إلحاد كشف المصادر والمراجع بالموامش في آخر البحث، وضرورة كتابتها على الشكل التالي: المؤلف- عنوان الكتاب- المحقق- الطبعة- دار النشر- مكان النشر- تاريخ النشر- الجزء والصفحة.
- 3- إرفاق المقال بسيرة ذاتية موجزة وعنوان البريد الإلكتروني.
- 4- ترسل المقالات إلى موقع المجلة في البوابة الجزائرية للمجلات العلمية: www.asjp.cerist.dz
- 5- يتراوح عدد صفحات البحث ما بين 10 إلى 25 صفحة مكتوبة بخط Sakkal Majalla مقاس 15 وتباعد 1. وتكتب الموامش بطريقة عادية في نهاية البحث، وبمقاس 10 وتباعد فردي، مع تقديم عنوان المقال والمخصوص- لا يقل عن 200 كلمة- والكلمات المفتاحية باللغة العربية وباللغة الإنجليزية بالنسبة للمقالات المكتوبة باللغة العربية، أما بالنسبة للمقالات المكتوبة باللغات الأجنبية (فرنسية- إنجليزية- إسبانية) تقديم ملخص باللغة العربية - لا يقل عن 200 كلمة.-
- 6- تخضع كل البحوث المقدمة للنشر في المجلة للتحكيم العلمي (كل بحث يُحكم من طرف مراجعين اثنين في التخصص أو أكثر إذا استدعي الأمر ذلك: وجود تضارب بين المحكمين الأولين)، ولا تقبل المقالات التي لا تتحمّل الشروط المذكورة سابقاً.
- 7- لا ترد الدراسات والبحوث إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر.
- 8- الدراسات والبحوث المنشورة في المجلة لا تعبر إلا عن رأي أصحابها.

هيئة إصدار المجلة: مختبر تاريخ الجزائر- جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

<http://labos.univ-oran1.dz/Histal>

الموقع الإلكتروني للمختبر

الموقع على صفحة **facebook**: <https://facebook.com/pages/lab-histoire-dalgerie>

مدير المختبر ورئيس التحرير: أ.د. عبد القادر بوبایة- قسم التاريخ وعلم الآثار

البريد الإلكتروني الخاص بمدير المختبر: Lab.histoire.algerie@univ-oran1.dz

العنوان: ص.ب 1541 المنور- كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية- جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

فهرس الموضوعات

- *كلمة مدير المختبر ورئيس التحرير.....أ.د عبد القادر بوبایة/ص6

*قراءة في كتاب: تاريخ الزمن الراهن: "عندما يطرق المؤرخ باب الحاضر.....قاسim الحادك- المغرب/ص9

*مؤسسات العلاج في المغرب والأندلس في العصر الوسيط.....محمد حقي- المغرب/ص31

*بجایةالمدينة والمیناء ودورهما في التجارة المتوسطية خلال العصر الوسيط..... خدیجۃ بورملة- عبد القادر بوبایة- الجزائر/ص43

*العلماء المشارقة ببلاد الغرب الإسلامي ودورهم في الحركة الفكرية (140-1468هـ/1269م)..... خدیجۃ طاهر منصور- عبد القادر بوبایة- الجزائر/ص58

*المرتقة النصارى في بلاد المغرب الإسلامي ما بين القرنين الخامس والسابع الهجريين/..... هشام بومدين نمر- عبد القادر بوبایة- الجزائر/ص83

*منهج الدكتور بوبایة عبد القادر في تحقيق المخطوطات "مناقب صالحاء شلف لعيسى المازوني أنموذجا"..... زهیرة لکحل- فاطمة بلهواری- الجزائر/ص100

*سکة العلویین من خلال المتحف العمومي الوطني سیرتا: دراسة وصفية تحلیلیة..... رزقی فہیمة- الجزائر/ص111

*مقاومة الشیخ بو زیان بالزرعاطشة سنة 1849 على ضوء الكتابات الأجنبیة..... العربی بلعزوز- الجزائر/ص128

*أحمد توفيق المدنی الوسيط النضالی بین تونس والجزائر من خلال مؤلفه "حیاة کفاح"..... هادیة صبید- تونس/ص142

*ظهور حركة الشبان الجزائريین..... صافر فتحیة- الجزائر/ص155

*قضایا الجزائريین فی فکر النخبة الاندماجیة، التجنید الإجباری أنموذجا (1908-1914)..... غانم بودن - الجزائر/ص176

*قراءة في التقریر العسكري الفرنسي لمعرکة مزي..... عبد القادر خلیفی- الجزائر/ص192

*الإصدارات الجديدة..... عبد القادر بوبایة- الجزائر/ص212

مؤسسات العلاج في المغرب والأندلس في العصر الوسيط*
Treatment Institutions in Morocco and Andalusia in the middle Ages

د. محمد حقي

ص 42-31

Dr.Hakki mohamed

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة السلطان مولاي سليمان-المغرب

haqqim@hotmail.com

SAMMURY: The present article focuses on the issue of hospital institutions in Morocco and Al-Andalus in the middle Ages. The analysis of the data collected had shown that they had undergone gradual developments. They had gone from closed and more private areas to the mansions of doctors and sanatoriums of palaces in public areas. Those latter used to be more open and easily accessible in the form of shops across the streets and markets of the city from the fifth to the eleventh century. In the following century, public hospitals named Maristane emerged to be reserved for foreigners, the poor and the alienated. In this way, the Moroccan-Andalusian society managed to maintain and treat both its members and its guests. Certainly, the development of those institutions left very profound traces on the architecture of the Moroccan-Andalusian city and reflected a very advanced level in the expansion of medicine.

Key words: hospital institutions; Morocco; Al-Andalus; the middle Ages.

تقديم: تظهر دراسة تاريخ الطب في المغرب والأندلس في العصر الوسيط أن هناك إقبالاً واضحاً على علاج الأمراض سواء باللجوء إلى الطب العلمي أو طب المتصوفة أو العلاج الطبيعي أو الطب الشعبي الذي يفرض هيمنته على الساحة. وبناءً على ذلك، فقد تعددت أماكن العلاج حيث يلتقي الطبيب بمريضه؛ بالرغم من غلبة طابع الخصوصية على معظمها، في أماكن مختلفة. ونظراً لكون الطب العلمي أكثر هيكلة وبروزاً للعموم فنخصص موضوع هذا المقال للأماكن التي يمارس فيها مهامه. وبعد دراسة المادة المتوفرة؛ على ندرتها، ظهر أن أماكن العلاج تنقسم إلى أماكن خاصة تشمل منازل الأطباء ودكاكينهم في الأسواق ثم عيادات القصور، وأماكن عامة تمثلها المارستانات. فما هي خصوصية كل نوع؟

* تاريخ استقبال المقال: 28/01/2018، تاريخ المراجعة: 15/03/2018، تاريخ القبول: 29/04/2018

1- أماكن العلاج الخاصة

1-1- منازل الأطباء: تظهر المادة التاريخية المتوفرة أن هذا النوع من أماكن العلاج قديم الوجود في الأندلس إذ ارتبط ب بدايات الطب في القرن 3هـ/9 م مع تباين واضح و تدرج في ظهور العناصر المكونة لها. وإذا كان عدد مهم من الأطباء يعمل في خدمة الأمراء والملوك، فإن العدد الأكبر منهم ظل بعيداً عن القصور، لذلك يفترض أن أغلبهم قد اتخذ أماكن خاصة لاستقبال المرضى و علاجهم.

تعتبر المنازل أقدم أماكن العلاج في المغرب والأندلس وأكثرها دواماً واستمراً إذ ظلت حاضرة طيلة فترة العصر الوسيط. فقد فتح كثيرون من الأطباء أبواب منازلهم لاستقبال المرضى و علاجهم، بل إن بعضهم احتفظ بالمرضى في بيته لتمريضهم. وقد جمعنا إشارات كثيرة لهم الموضوع. وفي نهاية عهد الأمير عبد الله (275هـ/889-300هـ/912) وببداية عهد الناصر (350هـ/960م) كان الطبيب ابن ملوكة يعالج المرضى ووضع على باب داره ثلاثين كرسياً لقعود الناس المنتظرين لدورهم⁽¹⁾. ولما مرض الطبيب يحيى ابن السمينة القرطي (ت315هـ/926م) بالنقرس لازم بيته فجعل الناس من مختلف الطبقات يزورونه قصد العلاج⁽²⁾. وفي القرن الخامس الهجري، كان ابن الحناظ (ت437هـ/1044م) مقصوداً في بيته للعلاج⁽³⁾، وتخلى ابن البغونش الطليطي (ت446هـ/1154م) عن خدمة ذي النون لازم بيته⁽⁴⁾، حيث يفترض أنه كان يمارس مهنته ويستقبل المرضى. ولما تعلم إبراهيم بن أبي الفضل بن صوابي المجري الطب (ت506هـ/1112م) "قعد للعلاج بطنجة"⁽⁵⁾، وتحتمل هذه الإشارة أحد أمرين إما العلاج في منزله أو في دكان في السوق. وأورد الونشريسي نص فتوى تتعلق بشخص ترك مملوكة له عند يهودي للعلاج فضاعت⁽⁶⁾، مما يؤكد أن الأطباء يسمحون للمرضى بالبقاء في بيوتهم للمواظبة على علاجهم.

كل الإشارات أعلاه تثبت حقيقة واحدة تمثل في كون الأطباء حتى القرن 11هـ قد جعلوا من بيوتهم أماكن لاستقبال المرضى و علاجهم. ونعتقد أن عدم توفر إشارات حول ما تبقى من الفترة الوسيطية لا يفيد توقف المنازل عن لعب هذا الدور بل؛ ربما، كانت نتيجة إغفال المصادر و ظهور أماكن أكثر افتاحاً و شهرة غطت على دور المنازل.

1-2- دكاكين الأسواق: في نهاية القرن 5هـ/11م، بدأ يظهر نوع جديد من أماكن العلاج ونقصد به دكاكين الأسواق. وتختلف عن المنازل بكونها أكثر انفتاحاً في وجه المرضى ومن فهم الغرباء، وتجمع في أحيان كثيرة بين بيع الأعشاب وإعداد الأدوية والمشارب (صيدلية) والفحص. وقد يكون هذا التطور مؤشراً آخر على تزايد دور الطب العلمي في العلاج وتزايد الإقبال عليه، ولكنه قد يكون أيضاً رد فعل على تجاهل وإهمال ملوك الطوائف للأطباء وبحث هؤلاء عن مصدر آخر للعيش. وقد أشار أحد الباحثين إلى أن الأطباء "اتخذوا دكاكين لهم في الشوارع والأسواق"⁽⁷⁾، وذكر السقطي وجود دكاكين متخصصة في توفير الأدوية وتركيمها للمرضى⁽⁸⁾. ومن الأطباء الذين كانت لهم دكاكين لبيع الأعشاب نذكر يوسف بن فتوح العشاب القرشي (ت 562هـ/1166م) في فاس⁽⁹⁾، وأحمد بن محمد بن مفرج الإشبيلي ابن الرومية (ت 637هـ/1239م) الذي كان له "دكان متسع يقعد فيه لبيع الحشائش الطبية والنفع بها"⁽¹⁰⁾، وكان الناس يرتادونه لحسن علاجه وثقته ودينه⁽¹¹⁾.

وفي القرن 8هـ/14م ازدادت أهمية الدكاكين، وكانت سبعة من أكثر المدن تحتواء عليها، حيث كان لكثير من أطبائها حوانين خاصة بهم. ومنهم الطبيب المشهور محمد بن مقاتل (ت 764هـ/1363م) وكان "حانوته بالصفاح من مقبرة زجلو أمام المسجد الكبير"⁽¹²⁾، ومحمد الشريسي (ت 771هـ/1370م) "وحانوته برحبة الوزان من سبعة"⁽¹³⁾، ومحمد الجياني (ت 789 أو 790هـ/1389م) "وكان حانوته بالسوق الكبير يقصده فيه أهل العلل وأصحاب الأمراض"⁽¹⁴⁾. ولا تقل مدينة فاس أهمية عن سبعة في هذا المجال، ف"معظم دكاكين الأطباء المجاورة لدكاكين العطارين" كما يؤكد الوزان، وتتابع بها الأدوية التي يعدها الأطباء في منازلهم، ويشغلون بها عدداً من المستخدمين والمساعدين⁽¹⁵⁾.

لقد صارت دكاكين الأطباء أو الصيادلة الأطباء المظهر الطبي البارز في مدن المغرب والأندلس منذ نهاية القرن 5هـ/11م، واستقطبت كثيراً من زبناء دور الأطباء مما دفعهم إلى التنافس في الظهور فازداد عدد الدكاكين وكثير المشغلون بالطب (مساعدون ومستخدمون).

3-1- مصحات القصور: انتشر في المنطقة نوع ثالث من المشافي الخاصة ونعني بذلك مصحات القصور الأميرية. وقد أظهرت الأبحاث أن الملوك سيطروا على القسط الأكبر من خدمات الطب العلمي، بل إن نموه كان بمبادرة منهم. ولذلك فليس من الغريب أن يهتموا بإنشاء أماكن علاج داخل قصورهم. ولحسن حظنا فالمصادر توفر إشارات مهمة تساعد على تسلیط الضوء على الموضوع بالرغم من أنها بعيدة عن أن تستجيب لحاجة الباحث في الموضوع. فمنذ عهد عبد الرحمن الثاني الأموي (206-239هـ/821-853م) كانت في قصر قرطبة خزانة خاصة بالطب كما ثبت ابن حيان حين يقول: "فتقدم الأمير إلى نصر بادخال الحراني إلى خزانة الطب وتمكينه مما يريد من أخلاط دوائه ليقيمه على حده"⁽¹⁶⁾. فهذه الخزانة كما ترى بمثابة صيدلية خاصة بالأمراء الأمويين وظهورها يوافق تاريخ ظهور الطب بالأندلس⁽¹⁷⁾. وقد تطورت في عهد الحكم المستنصر (850-866هـ/977-960م) الذي أسندا إدارتها لطبيبه الخاص أحمد بن يونس بن أحمد الحراني (ت في عهد هشام المؤيد) فنظمها وعين فيها اثنى عشر صقلبيا لطبع الأشربة والمعالجين⁽¹⁸⁾، وتمكنـت من توفير الدواء والعلاج لأهل القصر بل وزع جزء منه على الفقراء والمساكين⁽¹⁹⁾. وكان في إدارة الأمويين منصب خاص بها يسمى "خدمة خزانة الطب والحكمة" ويتوالـها أحد الأطباء العارفـين⁽²⁰⁾. وهذه الخزانة وإن كان النص يقتصر على ذكر توفيـرها الدواء فهي أيضا توفر العلاج خاصة وأن من يتولـها هو كـبير أطباء القصر.

وتختفي الأخبار عن هذا النوع من المصحات حتى العصر الموحدـي؛ وخاصة في عهد يعقوب المنصور الموحدـي (580-594هـ/1185-1199م) الذي عين الطبيب أبا يحيـ ابن قاسم الإشبيلي على رأس "خزانة الأشربة التي يأخذـها"⁽²¹⁾، وسيخلفـه على رأسـها ابنـاهـ في عهد المستنصر الموحدـي⁽²²⁾. وكلـف بنـفسـهـ المـهمـةـ طـبـيبـ آخرـ يـسمـىـ أـباـ جـعـفرـ ابنـ الغـزالـ المـريـ الذـيـ "يعـتمـدـ [الـخـلـيفـةـ الـمنـصـورـ]ـ عـلـيـهـ فـيـ الـأـدوـيـةـ الـمـركـبـةـ وـالـمـعـاجـينـ وـيـتـنـاولـهـ مـنـهـ"⁽²³⁾. وـتـؤـكـدـ هـذـهـ الإـشـارـاتـ الـمـتـوـفـرـةـ مـنـ عـصـرـينـ مـخـتـلـفـينـ وـمـتـبـاعـدـينـ استـمرـارـ تقـلـيدـ اـتـخـازـ الـعـيـادـاتـ دـاخـلـ الـقـصـورـ الـأـمـيرـيـ خـاصـةـ فـيـ أـوـقـاتـ الـاستـقـرارـ السـيـاسـيـ وـالـحـضـارـيـ، لـذـلـكـ نـرـجـعـ أـنـ مـلـوـكـ الـطـوـافـ:ـ وـخـاصـةـ فـيـ الـإـمـارـاتـ الـكـبـيرـةـ وـعـلـىـ رـأـسـهـ إـمـارـةـ بـنـيـ عـبـادـ فـيـ إـشـبـيلـيـةـ الـتـيـ سـعـتـ إـلـىـ الـظـهـورـ بـمـظـهـرـ الزـعـيمـةـ الـتـيـ

ورثت الأمويين في كل شيء، لن يتغافلوا هذا الأمر، ونفس الشيء ينطبق على المرinيين والنصريين. فمن المفترض أن لكل هؤلاء فرقة من الأطباء تعمل في خدمتهم وتتخصّص لنفس التنظيم وتتوفر على عيادة لمارسة مهامها.

مكنت دراسة العيادات الخاصة من الخروج ببعض الملاحظات أهمها:

- كون منازل الأطباء أول مجال للعلاج ارتبط بظهور الطب في الأندرس واستمر في احتكار المهمة حتى القرن 5هـ/11م عندما تراجع دون أن يختفي.
- ظهور دكاكين وحوانيت الأسواق منذ القرن 5هـ/11م وتحولها إلى أهم أماكن العلاج حتى نهاية العصر الوسيط.
- اتخاذ الملوك والأمراء لصيدليات خاصة منذ القرن 3هـ/9م تجمع بين العلاج وإعداد الدواء.

- جمع العيادات الخاصة بكل أصنافها بين وظيفتي الصيدلة والتطبيب.

- تزايد العيادات الخاصة خاصة الدكاكين يؤكّد تزايد الإقبال على الطب العلمي واتساع قاعدة المقبولين على خدماته وافتتاحه على العامة.

2- أماكن العلاج العامة: المارستانات: في أواخر القرن 6هـ/12م، ظهرت في المغرب وبالضبط في مدينة مراكش منشأة طبية عمومية بمبادرة من الخليفة يعقوب المنصور الموحدي. ومن الغريب أن يتأخر ظهور البيمارستانات بالمغرب عن المشرق قرونًا عديدة⁽²⁴⁾، كما أنه من الغريب أن يظهر المارستان بعد رحلة ابن جبير بأربع سنوات والتي ورد فيها وصف دقيق للمارستان بالشرق⁽²⁵⁾ وبني وفقاً لما وصفه، فهل بين الأمرين علاقة مباشرة أم هي الصدفة فقط؟ وكيفما كان الحال في بناء مارستان مراكش جاء تكريساً للنهضة الطبية في المغرب والأندلس في العصر الموحدى⁽²⁶⁾.

لما وصل المرinيون إلى السلطة توسيّع حركة بناء المارستانات، وصارت مدن كثيرة تحتضن مؤسسات من هذا النوع ومنها: فاس ومكنا ومراد وفاس وآسفي. ويظهر لنا ابن أبي زرع مدى عناية المرinيين بها عند حديثه عن يعقوب المنصور المريني حيث قال: "صنع المارستانات في بلاد المرتضى للغرباء والمجانين وأجرى عليهم النفقات وجميع ما يحتاجونه من الأغذية"⁽²⁷⁾. ونفس الاهتمام يبيده أبو الحسن المريني كما يثبت ابن مرزوق عندما كتب: "جدد إمامنا (رضه) رسم المارستان بمدينة فاس وغيرها

(...) وكان مولانا (رضه) بهذا أعظم اعتمانه⁽²⁸⁾، وسار أبو عنان على نفس الخطوات إذ كان من أعماله "بناء المارستانات في كل بلد من بلاده، وتعيين الأوقاف الكثيرة لمؤن المرضى وتعيين الأطباء لمعالجتهم والتصرف في طبهم"⁽²⁹⁾. وقد رفعت هذه العناية من عدد المارستانات وزادت من انتشارها في البلاد المغربية.

وتأخر ظهور المارستان في الأندلس حتى عهد بنى نصر في القرن 8هـ/14م حيث بني أول وأخر مارستان في غرناطة⁽³⁰⁾، وكان لتلمسان عاصمة بنى عبد الواد في القرن 8هـ/14م مارستانها أيضاً⁽³¹⁾.

بصفة إجمالية فالمارستان مؤسسة طبية انطلقت في مراكش في عهد الموحدين ثم ما لبثت أن عممت كل المدن الرئيسية في البلاد، بل انتقلت إلى الجيران في الأندلس وتلمسان. فماذا نقصد بهذه المؤسسة وما هي أهم المارستانات بالمغرب والأندلس؟

البيمارستان كلمة فارسية مكونة من كلمتين: بيمار: مريض أو عليل، وستان: مكان أو دار، لتعني الكلمة كلها دار المرضى، واختصرت في المغرب والأندلس وصارت مارستان⁽³²⁾. ويعالج المارستان كل أنواع الأمراض، لكنه مع تقدم التاريخ سيفقد هذه الخاصية ليقتصر على المجانين⁽³³⁾. وسنعمل فيما يلي على التعريف بأهم المارستانات المعروفة في المنطقة خلال العصر الوسيط بناء على ترتيب زمني ينطلق من الأقدم نحو الأحدث وترتيب جغرافي يبدأ من المغرب الأقصى ويمر بتلمسان وينتهي بالأندلس.

يعتبر مارستان مراكش المعروف بدار الفرج أول مارستان في المغرب، وقد بناه يعقوب المنصور المودي عام 585هـ/1189م⁽³⁴⁾. وخلف عبد الواحد المراكشي أحسن وصف لهذا المارستان اعتمد أغلب من جاؤوا بعده من القدامي والمحاذين، لكن "صاحب الاستبصار" أورد معلومات طيبة عنه أيضاً. وأول ما يواجهنا عند الحديث عن مارستان مراكش هو تحديد موقعه الذي يعتبر من الأشياء التي ما تزال غامضة حتى الآن. فصاحب الاستبصار يقول عنه إنه "في شرق الجامع المكرم"⁽³⁵⁾، وهذا تحديد غامض. وحاول دوفردان تحديد موقعه فافتراض أنه يقع شرق مسجد الكتبية وجنوب القصبة⁽³⁶⁾. ويفصل المراكشي موضعه كما يلي: "ساحة فسيحة بأعدل موقع في البلد"⁽³⁷⁾. وقد بنى المارستان وفقاً للتصميم المركز على ساحة مركبة تحيط بها الغرف من جميع الجوانب⁽³⁸⁾. وزينت البناء بالنقوش البدية والزخارف المحكمة،

وفي وسط الساحة صنعت أربع برك إحداها بالرخام، وزود أيضاً بالأغراض وقنوات المياه التي تمر بباب كل غرفة، وفرشت الغرف بفرش الصوف والكتان والحرير وغيرها⁽³⁹⁾. وأعطي المرضى ملابس للصيف والشتاء وملابس النوم، وجلب الأطباء لصناعة الأدوية وعلاج المرضى، وخصص لذلك نفقات بلغت ثلاثين ديناراً في اليوم⁽⁴⁰⁾. وأسندت إدارة المارستان لطبيب المنصور أبي إسحاق إبراهيم الداني "أمين المارستان" الذي استمر في وظيفته حتى وفاته في عهد المستنصر وخلفه ولداته في الوظيفة⁽⁴¹⁾. وفتح المارستان في وجه المرضى أغنياء وفقراء، لكن يظهر أن الأمر يتعلق فقط بالغرباء كما يفهم بوضوح من هذا الكلام للمراكمي "ولم يقتصره على الفقراء دون الأغنياء، بل كل من مرض بمراكش من غريب حمل إليه وعولج إلى أن يستريح أو يموت"⁽⁴²⁾، ويتبين من النص أنه لم يكن من أجل سكان المدينة بل للغرباء الذين لا يجدون من يعتني بهم أما المرضى المحليون فيتمرضون في بيوتهم وسط عنابة أسرهم. وبعد شفاء المريض إن كان فقيراً يحصل على مساعدة مالية تمكّنه من استئناف حياته⁽⁴³⁾. وربما؛ كان هناك فصل بين المرضى حسب جنسهم ومرضهم كما هو شائع بالشرق⁽⁴⁴⁾.

والترم يعقوب المنصور بزيارته كل جمعة والسؤال عن مرضاه ومراقبة الخدمات التي يقدمها القائمون عليه⁽⁴⁵⁾. ويظهر أن المارستان توقف بعد المستنصر بسبب أزمة الحكم الموحدي واضطراب الأوضاع في مراكش.

في عهد المرinيين، صار المارستان الرئيسي في العدوة المغربية هو مارستان فاس المسماي بباب الفرج لأنّه يفرج كرب المرضى أو نسبة لأندلسي من بني الأحمر يدعى فرج والذي جده بعد 900هـ/1494م⁽⁴⁶⁾، أو سطوا على اسم مارستان مراكش الموحدي ومحاولة لمحو ذكره⁽⁴⁷⁾. وقد بني على يد يعقوب المنصور المرini من أجل خدمة المرضى والمجانين⁽⁴⁸⁾.

ويقع قرب سوق العطارين وسوق الحناء من عدوة القرويين⁽⁴⁹⁾. وقد أوقفت عليه الأوقاف وخصصت له الأموال لشراء الأدوية وإعدادها ومداواة المرضى ودفع أجور الأطباء على عهد السلاطين يعقوب المنصور وأبي الحسن وأبي عنان⁽⁵⁰⁾. وفتح المارستان في وجه مرضى المسلمين الذين لا ملجاً لهم يؤويهم وكذلك للمجانين⁽⁵¹⁾.

ومن بين الشخصيات التي تولت الإشراف عليه والنظر في شؤونه محمد بن قاسم بن أبي بكر المالقي القرشي (ت 757هـ / 1356م) وكان تعينه في ربيع الثاني من عام 754هـ / 1353م، وهو كما يبدو من تكوينه ليس طيباً فقد "كان لبيباً لوذعياً جاماً لخصال من خط وكتابة ونظم وشطرنج"⁽⁵²⁾. وربما يحيل تولي غير الأطباء لتسخير هذا المارستان على بداية تدهور حاله. وقد وصفه الوزان في هذه المرحلة فذكر أنه صار خاصاً بالمرضى الغرياء ولا يوجد به طبيب ولا يقدم أي علاج، وكل ما يحصل عليه المريض هو الطعام والسكن في انتظار شفائه الطبيعي أو أجله المحتموم، أما المجانين فيقيدون بالسلال والأغلال ويحرسهم حراس يضربونهم أحياناً لتهديتهم، ويعتمد في نفقاته على صدقات أهل المدينة بعد أن باع أحد السلاطين المرينيين أحبابه⁽⁵³⁾.

وذكر الوزان أن فاس تحتوي على مارستانات أخرى داخل وخارج السور وكلها تعيش نفس أزمة باب الفرج⁽⁵⁴⁾.

كان لسلا مارستان ذكره ابن الخطيب عند حديثه عنها⁽⁵⁵⁾ ، ووصفه ابن الحاج التميري بمناسبة زيارة أبي عنان للمدينة سنة 757هـ / 1356م فقال: "فمبناه صحيح لا يفارقه عليل وقوي لا يريم ضعيف مستنيل. فما شئت به من رفق يتمهد أكناقه، وتأنيس تتجدد ألطافه، وعلاج تتورد قطافه، وتدبر يحسن مرتفعه ومصطفاه، ويضرب بمدرجه الطرق طوافة، فلا سقيم إلا وحديث برئه ليس بالسقيم" ويضيف "ذلك المصنع الذي جاور البحر"⁽⁵⁶⁾. وذكره ابن علي الدكالي متحدثاً عن أبي عنان كما يلي: "وقد بني بمدينة سلا المارستان العجيب وسط حارة اليهود من حومة باب حسين، وهو بناء حفيل مشتمل على بيوت كثيرة لاستقرار المرضى والمجانين والحمقى بها، وأجرى له الماء لشدة الحاجة إليه من الماء الداخل على سور أبيه. وكان محل هذا المارستان فندقاً للزيت قدימה (...). فبني أبو عنان به المارستان المذكور، وعين له أطباء مهرة من الذين يعانون العلم قراءة وعلاجاً. وكان مرتبًا لهم الجرایات والصلات على ما يعانون (...) ولما تقهقر حال الدولة المرينية (...) بطل العطاء وانقطع الإمداد فهجر المارستان لذلك"⁽⁵⁷⁾ ، وتبيّن هذه الأوصاف أن هذا المارستان كان فخماً مجهزاً بأحسن

الوسائل من بناء وأطباء وأوقاف مما ساعد على القيام بمهنته في العلاج، ولما توقف الدعم بضعف المرينيين تعطل كما حصل لمارستان باب الفرج.
وكان بمكناسة أيضاً مارستان هجر في عهد السلطان أحمد بن أبي سالم المريني
⁽⁵⁸⁾ .
وذكر ابن الخطيب أن مدينة آسفي تتتوفر على مارستان وأن المشرف عليه هو

الحاج أبو الضياء منير بن أحمد بن محمد بن منير الهاشمي الجزييري ⁽⁵⁹⁾.
وأتى أبو يحيى ابن خلدون على ذكر مارستان تلمسان عند حديثه عن مجاعة 1375هـ/776م، ذلك أن الأمير البني عبد الوادي جعله ملجاً لأهل البادية الذين طردتهم الجوع نحو مدينة تلمسان وتکفل بالإنفاق عليهم حتى زوال المحنّة وعودته ⁽⁶⁰⁾.

لقد انتشرت المارستانات بمختلف مدن المغرب بدأية من العهد الموحدي ثم توسيعت في عهد المرينيين حيث وجدت بمدن فاس وسلا ومكناسة وأسفي وتلمسان وكلها تعالج المرضى الغرباء والمجانين، وعند ضعف الدولة المرينية تدهور حالها وتحولت إلى ملاجيء للمرضى الغرباء وسجوناً للمجانين تعيش على إحسان أهل البر.
في العدة الأندلسية، وكما سبقت الإشارة إلى ذلك، تأخر ظهورها حتى القرن 14هـ/8هـ، بالرغم من أن لوكليرك ذكر وجود مارستان بالأندلس وبالضبط بالجزيرة الخضراء منذ بداية القرن 13هـ/7هـ مناسبة حديثه عن أبي إسحاق الداني وابنه ⁽⁶¹⁾. لكن يبدو أنه أخطأ في قراءة عبارة وردت في كتاب "عيون الأنبياء" تقول عنه "كان أمين المارستان وطبيبه بالحضرمة" ⁽⁶²⁾ فقرأ الحضرمة (العاصمة مراكش) الخضراء معتقداً أنها تعني الجزيرة الخضراء. وقد ظهر المارستان فعلاً في غرناطة في عهد الأمير محمد بن يوسف بن فرج بن إسماعيل الغني بالله المعروف بمحمد الخامس (تولى الحكم عام 1354هـ/755م). ويحتفظ الإسبان في قصر الحمراء بلوحة رخامية على شكل باب بأقواس تخلد بناء هذا المارستان ⁽⁶³⁾. وورد في وصف ابن الخطيب له ما يلي: "... فخامة بيت، وتعدد مساكن ورحب ساحة، ودور مياه وصحة هواء وتعدد خزائن ومتوفّيات، وانطلاق جرایة، وحسن ترتیب، أبر على مارستان مصر بالساحة العريضة والأهوية الطيبة وتدفق المياه من فوارات المرمر وأسود الصخر وتموج البحر وانسدال

"أشجار". ويكشف النص عن الاختيار الجيد للموضع والمباني الكثيرة والجميلة والساحة الرحبة والأشجار الكثيفة والمياه المتدافة والنفقات المتواصلة، وهذه خصائص وجدناها في مارستانات مراكش وفاس وسلا.

وتشير رخامة البناء إلى أن هذا العمل يعتبر سابقة في الأندلس إذ هو "حسنة لم يسبق إليها من لدن دخول الإسلام هذه البلاد واختص بها"⁽⁶⁵⁾ ، وهذا يؤكد خطأ لوكيلك الذي أشرنا إليه أعلاه. وقد بدأ بناؤه في العشرين الأوائل من شهر المحرم عام 767هـ/1366م وانتهي منه في العشرين الأوائل من شهر شوال من عام 768هـ/1367م⁽⁶⁶⁾ ، وبذلك يكون بناؤه قد استغرق واحداً وعشرين شهراً. وخصص لعينة محددة من المرضى حيث إن الأمير "أمر ببناء هذا المارستان رحمة واسعة لضعفاء مرضى المسلمين"⁽⁶⁷⁾ . وحول بعد سقوط غرناطة إلى دار سكة بعد تغيير معالمه⁽⁶⁸⁾.

لا يختلف مارستان غرناطة عن باقي مارستانات المغرب لا في بنائه ولا في وظيفته والعينة التي يخدمها، ويرجع أنه نابع من فكرة مغربية فالغني بالله بناء بعد فترة النفي التي قضتها بفاس، وتعرف؛ دون شك، على مارستانباب الفرج فأعجبه بذلك بني واحداً مشابهاً له في حضرته.

لقد ظهرت المارستانات كمؤسسة طبية عمومية منذ نهاية القرن 6هـ/12م، فتوجهت نحو خدمة المرضى الغرباء والفقراء والمجانين من أولئك الذين لا يجدون أسراراً تعنى بهم؛ إما لأنهم بعيدون عنها أو لأنهم يشكلون خطراً على أفرادها، وبذلك تكون وسيلة اخترعها المجتمع لاحتضان جزء من مرضاه من لا يجدون من يعتنی بهم. فالمارستان من هذا المنظور مؤسسة برواحسان تشبه في وظيفتها الزوايا التي استحدثت في هذه الفترة لإيواء الغرباء من الأصحاء. وقد ارتبط وجود هذه المؤسسات بالسلطات القائمة فكلما كانت قوية زاد دعمها لها وازدهرت، وكلما ضعفت ذلت وسقطت في الإهمال كما حصل في نهاية العصر الوسيط عندما تحولت إلى مجرد ملاجي للمرضى والمجانين لا توفر أكثر من المأوى والأكل.

خاتمة: عرفت مؤسسات العلاج في المغرب والأندلس الوسيطين تطوراً تدريجياً إذ انتقلت من أماكن مغلقة وشديدة الخصوصية وهي منازل الأطباء ومصحات القصور

إلى مصحات عمومية تنتشر في الأسواق والشوارع؛ منذ القرن 5هـ/11م، تفتح في وجه الناس جميعاً ويسهل الوصول إليها. وهي تعكس بوضوح مدى تأثير الطبفي عمارة المدينة المغربية الأندلسية. ودعمت منذ القرن 6هـ/12م بظهور المارستانات ذات الطابع العمومي والتي خصصت لغرباء وفقراء المسلمين ومجانيهم ممن لا يجدون من يعتني بهم، وبذلك يحقق المجتمع الرعاية والاحتضان لكل أصناف مرضاه.

المواطن:

- 1- ابن جلجل، طبقات الأطباء، تحقيق فؤاد سيد، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1985، ص. 97 وابن أبي أصيبيعة، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، دار الفكر، بيروت، 1956، ص. 66-2- ابن الفرضي عبد الله بن محمد الأذري، تاريخ العلماء والرواة للعلم بالأندلس، مطبعة المدنى، القاهرة، 1988، ج. 2، ص. 186-3- ابن بسام الشنتريفى، الذخيرة في محسان أهل الجزيرة، تحقيق إحسان عباس، دار الثقافة، 1979، ج. 1، ص. 438 وابن سعيد، المغرب في حل المغرب، تحقيق شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة، 1964، ج. 1، ص. 123-4- ابن عبد الملك المراكشي، الذيل والتكميلة، تحقيق إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، ج. 4، ص. 44-43.
- 5- ابن الآبار، التكميلة لكتاب الصلة، تحقيق عزت العطار الحسيسي، مكتبة نشر الثقافة الإسلامية، القاهرة، 1955، ج. 1، ص. 140 وابن القاضي، جذوة الاقتباس، دار المنصور، الرباط، 1973، ص. 88-6- الوشريسي، المعيار المغرب والجامع المغرب، تحقيق تحت إشراف محمد حجي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1981، ج. 8، ص. 319-7- دندشن عصمت، الأندلس في نهاية المراطين، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1988، ص. 188-8- السقطي، آداب الحسبة، نشر ليفي بروفنسال، المطبعة الدولية، باريس، 1931، ص. 44-9- ابن القاضي، المصدر السابق، ج. 2، ص. 554-10- ابن عبد الملك، الذيل، دار الثقافة، بيروت، ج. 1، قسم 2، ص. 513 وابن الآبار، المصدر السابق، ج. 1، ص. 121 وابن أبي أصيبيعة، المصدر السابق، ج. 3، ص. 133.
- 11- ابن الخطيب لسان الدين، الإحاطة في أخبار غرناطة، تحقيق محمد عبد الله عنان، مكتبة الخانجي، القاهرة، 1973، ج. 1، ص. 208.
- 12- مجہول، بلغة الأمنية ومقصد الليبب، تحقيق عبد الوهاب بن منصور، المطبعة الملكية، الرباط، 1984، ص. 52-13- نفسه.
- 14- نفسه، ص. 53-15- الوزان الحسن، وصف إفريقيا، ترجمه محمد حجي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1983، ج. 1، ص. 242-243-16- ابن حيان، المقتبس، تحقيق محمود علي مكي، دار الكتاب العربية، بيروت، 1973، ج. 2، ص. 15.
- 17- انظر كتابنا "الموقف من المرض" ، مطبعة مانبيال، بي ملال، 2007، ص. 87-18- ابن جلجل، المصدر السابق، ص. 113 وابن أبي أصيبيعة، المصدر السابق، ج. 3، ص. 68-19- نفسه---20- ابن بسام، المصدر السابق، ج. 1، ص. 51.
- 21- ابن أبي أصيبيعة، المصدر السابق، ج. 3، ص. 128-22- نفسه---23- نفسه، ص. 130-24- كان الفارق الزمني بين ظهورها في المغرب وظهورها في المشرق حوالي أربعة قرون لأنها أنشئت في المشرق منذ بداية القرن 3هـ/9م وتوسعت في القرن المولى بشكل كبير، انظر LECLERC L., Histoire de la médecine arabe, Imprimerie Fedala, Mohammadia, 1980; p.559.
- 26- الموقف من المرض، ص. 87-27- ابن أبي زرع الفاسي، الذخيرة السننية، دار المنصور، الرباط، 1972، ص. 91-28- ابن مرزوق، المستند الصحيح الحسن، تحقيق ماريا خيسوس بېغۇرا، الشركة الوطنية للنشر، الجزائر، 1981، ص. 415-29- ابن بطوطة، تحفة النظار، تحقيق عبد البادي التازى، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، 1997، ج. 4، ص. 200-30- ابن الخطيب، الإحاطة، ج. 2، ص. 51-50 وأحمد عيسى بل، تاريخ البيمارستانات، دار الرائد العربي، بيروت، 1981، ص. 288.

Lévi-Provençal, E., *Histoire de l'Espagne musulmane*, éd. Maisonneuve, Paris, 1953, t3 ; p.434.

- 31-ابن خلدون يحيى، بغية الرواد، المطبعة الشرقية، نشر أفرد بيل، الجزائر، 1911، ج 2 قسم 1، ص.326---32-عيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.4 والبستانى، محظي المحيط، مكتبة لبنان، بيروت، 1977، ص.34---33-نفسه، ص.4-34---35-الجميري، الروض المعطار، تحقيق إحسان عباس، دار القلم، بيروت، 1976، ص.541---35-مجهول، الاستبصار في عجائب الأوصار، تحقيق سعد زغلول عبد الحميد، دار النشر المغربية، البيضاء، 1985، ص.210.
- 36-Deverdun, G., Marrakech des origines jusqu'à 1912, éd. Techniques Nord-Africaines, Rabat, 1959, t.1, p.245.
- 37-المراكشي عبد الواحد، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، تحقيق محمد سعيد العريان، دار الكتاب، البيضاء، 1978، ص.411.
- 38-Deverdun ; G ; op. cit.; t.1 ; p.245
- 39-المراكشي، المصدر السابق، صز1412-412---40-نفسه، ص.412---41-ابن أبي أصيبيعة، المصدر السابق، ج 3، ص.128 وعيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.282.
- Deverdun, G., op. cit., t.1, p.246.
- 40-المراكشي، المصدر السابق، ص، 412---43-نفسه.
- 41-Deverdun, G., op. cit., t.1, p.247.
- 42-المراكشي، المصدر السابق، ص، 412---46-عيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.285---47-يجد هذا الافتراض شرعيته في كون المرينين سطوا على كثير من إنجازات الموحدين وقلدوها في جميع الميادين---48-لاحظ إدخال علاج المجانين في وظيفة المارستان وهو ما لم يذكر عند الموحدين، وهذه بداية انتقال وانزلاق لوظيفة المارستان، ابن أبي زرع، الأنبياء المطروب، دار المنصور، الرباط، 1973، ص.298---49-عيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.284---50-ابن أبي زرع، المصدر السابق، ص.298 والذخيرة السننية، ص.91 والنميري، فيض العباب، الرباط، 1994، ص.17، وتوجد بالمكتبة الوطنية بالرباط حواله أحباب المارستان وفيها يظهر العدد الضخم من الأحباس التي جمعها عبر الصورمنذ نشأته حتى الفترة المعاصرة. انظر ميكروفيلم رقم 137---51-عيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.284 وابن أبي زرع، الأنبياء، ص.298 وابن مرزوق، المصدر السابق، ص.116---52-ابن القاضي، جذوة الاقتباس، ج 1، ص.303---53-الحسن الوزان، المصدر السابق، ج 1، ص.227-229---54-نفسه، ص.227.
- 55-ابن الخطيب، معيار الاختيار، تحقيق محمد كمال شبانة، مطبعة أكدال، الرباط، 1977، ص.74---56-النميري ابن الحاج، فيض العباب، تحقيق محمد بن شقرنون، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1990، ص.43---57-ابن علي الدكالي، الاتحاف الوجيز، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، 1986، ص.61---58-ابن القاضي، المصدر السابق، ج 1، ص.124---59-ابن الخطيب، نفاضة الجراب تحقيق أحمد مختار العبادي، دار الكاتب العربي، القاهرة، ج 2، ص.73-72---60-أبو يحيى ابن خلدون، المصدر السابق، ص.326.
- 61-LECLERC, L., op. cit., p.559
- 62-ابن أبي أصيبيعة، المصدر السابق، د 3، ص.128.
- 63-Lévi-Provençal E., Inscriptions arabes de l'Espagne, éd. Larousse, Paris, 1931, pp.164-165.
- 64-ابن الخطيب، الإحاطة، ج 3، ص.50-51.
- 65-Lévi-Provençal E., op. cit., p.165---66-Ibid---67-Ibid.
- 66-عيسى بك أحمد، المرجع السابق، ص.289.